



**MERCURY**

8M0125431 616 fra



**Manuel d'installation et  
d'utilisation**

Active Trim

© 2016 Mercury Marine



## Bienvenue

Ce produit constitue l'un des meilleurs ensembles d'accessoires marins disponibles. Il intègre de nombreuses caractéristiques assurant une utilisation facile et une conception durable.

Ce manuel contient des instructions spécifiques à l'usage et à l'entretien de ce produit. Il est conseillé de conserver ce manuel avec le produit afin de pouvoir rapidement s'y référer en cours de navigation.

Merci d'avoir acheté un de nos produits. Bonne navigation !

Mercury Marine, Fond du Lac, Wisconsin, États-Unis

## Lire ce manuel dans son intégralité

**IMPORTANT : En cas de difficultés à comprendre certaines parties de ce manuel, contacter un revendeur pour une démonstration des méthodes de démarrage et d'utilisation.**

## Informations relatives à la garantie

Les pièces et accessoires Mercury Precision bénéficient d'une garantie limitée standard d'un an.

Les instruments, commandes et composants de montage Mercury – si installés sur le bateau en même temps que le moteur – bénéficieront d'une garantie limitée standard équivalente à celle du moteur (si construit après le 01/05/2007). Si achetés séparément, les instruments, commandes et composants de montage Mercury bénéficieront d'une garantie limitée d'un an.

Pour des informations détaillées sur la garantie limitée d'un an sur les pièces et accessoires Mercury Precision, SmartCraft et Quicksilver, consulter le **Guide des accessoires Mercury Precision** ou contacter un revendeur Mercury Marine agréé.

## Informations relatives au droit d'auteur et aux marques de commerce

**© MERCURY MARINE. Tous droits réservés. Aucune de ces pages ne peut être reproduite, en tout ou partie, sans autorisation.**

Alpha, Axius, Bravo One, Bravo Two, Bravo Three, le logo du M entouré d'un cercle avec des vagues, K-planes, Mariner, MerCathode, MerCruiser, Mercury, le logo Mercury avec des vagues, Mercury Marine, Mercury Precision Parts, Mercury Propellers, Mercury Racing, MotorGuide, OptiMax, Quicksilver, SeaCore, Skyhook, SmartCraft, Sport-Jet, Verado, VesselView, Zero Effort, Zeus, #1 On the Water et We're Driven to win sont des marques déposées de Brunswick Corporation. Pro XS est une marque de commerce de Brunswick Corporation. Mercury Product Protection est une marque de service déposée de Brunswick Corporation.



---

## Informations importantes

---

Exigences relatives à la sécurité électrique.....	1
---	---

---

## Fonctionnement

---

Présentation d'Active Trim.....	2
Pavé tactile d'Active Trim.....	3
Fonctionnement d'Active Trim.....	4
Profils réglables.....	5
Sélection du profil correct.....	6

---

## Dépannage

---

Codes d'anomalie avec voyant d'état rouge.....	9
--	---

---

## Service après-vente

---

Service après-vente.....	10
--------------------------	----

---

## Installation

---

Contenu du kit Active Trim.....	12
Informations relatives à l'installation.....	14
Installation du pavé tactile.....	15
Installation du module de commande du bateau (VCM).....	16
Connexions de faisceau.....	17
Présentation des profils de trim.....	31
Installation et Configuration.....	32
Configuration du CDS G3.....	34
Gabarits.....	35

---



# INFORMATIONS IMPORTANTES

## Exigences relatives à la sécurité électrique

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ce système n'est pas classé comme un composant de sécurité et ne doit pas être considéré comme un dispositif de sécurité.

## SPÉCIFICATIONS

**IMPORTANT : Consulter le manuel de fonctionnement et d'entretien inclus avec chaque moteur pour connaître l'emplacement du porte-fusible, le calibre des fusibles et la protection des circuits électriques contre les surcharges.**

Cet équipement est destiné uniquement à la connexion de systèmes électriques basse tension (9-16 Vcc) pour bateaux et embarcations similaires. Ne pas connecter cet équipement à un circuit d'une tension nominale supérieure à 16 Vca (valeur efficace), 22,6 VPK ou 35 Vcc, et ne le connecter qu'à des circuits électriques embarqués alimentés par batteries ou alternateurs, ou à des circuits protégés des tensions du secteur par une isolation double ou renforcée.

Ce produit ne doit pas être installé d'une manière non conforme aux procédures recommandées dans les instructions de montage ci-incluses. Un retrait ou une installation incorrects de ce produit peut causer des blessures ou endommager le bateau ou des organes du moteur.

## INSTALLATION DE LA BATTERIE

Toujours consulter le manuel d'installation inclus avec chaque moteur pour connaître les spécifications et la procédure d'installation de la batterie.

Caractéristiques électriques	9-16 Vcc	
Calibre maximum des fusibles	Mécanique : 15 A	DTS : 5 A
Courant d'entrée maximum	300 mA	
Indice de protection IP	IP4X	

Conditions environnementales	Altitude	< 3 000 m (9842 ft)
	Température de fonctionnement	-20 à 60 °C (-4 à 140 °F)
	Surtension	Catégorie 1
	Conçu pour fonctionner dans des environnements présentant un degré de pollution 4 (en extérieur)	
Indice de protection IP	IP4X	

# FUNCTIONNEMENT

## Présentation d'Active Trim

Active Trim est le système de relevage hydraulique automatique breveté de Mercury Marine qui fait appel aux données du Système de positionnement mondial (GPS). Ce système intuitif mains-libres ajuste constamment le trim du moteur ou de l'embase en fonction des conditions d'utilisation du bateau afin d'optimiser les performances, la consommation de carburant et le pilotage du bateau. Il répond aux manœuvres du bateau avec précision et offre une meilleure expérience globale de pilotage. Aucune connaissance du trim d'un moteur ou d'une embase n'est nécessaire pour bénéficier des avantages d'Active Trim.

- Alors que le bateau accélère, le moteur ou l'embase sort.
- Lorsque le bateau ralentit, par exemple en prenant un virage, le moteur ou l'embase rentre.
- Il est possible de neutraliser Active Trim à tout moment à l'aide des boutons de trim manuel habituels.
- Active Trim permet au pilote du bateau de compenser les changements de charge du bateau, les préférences du pilote et les conditions météorologiques tout en maintenant le mode de contrôle automatique.

## MODE DE FONCTIONNEMENT

Le système Active Trim est doté de quatre modes de fonctionnement :



### 1. Ralenti

Maintient la position de trim actuelle.



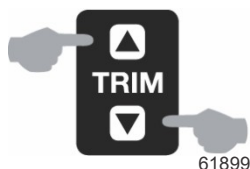
### 2. Accélération (déjaugage)

Rentre le moteur ou l'embase pour minimiser le relevage de la proue et accélérer le déjàugage.



### 3. Vitesses de planage

Règle progressivement le trim du moteur ou de l'embase en fonction des données de vitesse du GPS pour maintenir l'assiette de fonctionnement la plus efficace.



### 4. Annulation

Lorsque le pilote du bateau utilise un trim manuel, la fonctionnalité du système Active Trim est immédiatement annulée, rétablissant le contrôle total du pilote.

Au démarrage du moteur, l'état marche/arrêt d'Active Trim à l'arrêt précédent du moteur est rétabli. Par exemple, si Active Trim était en activé lors du précédent arrêt du moteur, il sera sur activé au démarrage suivant.

## GPS INTÉGRÉ

Cet appareil comprend une antenne GPS intégrée, utilisée pour déterminer la vitesse du bateau. Le GPS comporte trois modes de démarrage :

- Cold Start (Démarrage à froid) – Si l'alimentation par batterie du bateau a été coupée (en utilisant l'interrupteur de batterie), 30 à 60 secondes sont nécessaires au GPS pour acquérir un signal.



# FUNCTIONNEMENT

- Warm Start (Démarrage à chaud) – Si l'alimentation par batterie du bateau a été maintenue depuis le dernier arrêt, environ 30 secondes sont nécessaires au GPS pour acquérir un signal.
- Hot Start – Si le contact du bateau a été coupé pendant moins de huit heures, le GPS acquiert un signal en moins de 10 secondes.

Le trim n'est pas automatiquement contrôlé par le système Active Trim tant que le GPS n'a pas acquis un signal. Le clignotement rouge du témoin d'état du système peut indiquer qu'aucun signal GPS n'a été acquis.

## Pavé tactile d'Active Trim

**REMARQUE :** Avant toute tentative d'utilisation du système Active Trim, consulter le Manuel d'utilisation et d'entretien du moteur. Celui-ci contient des informations importantes concernant la procédure de démarrage du produit et le système de relevage hydraulique standard.

L'angle relatif du fond du bateau par rapport à l'eau lorsque le bateau atteint la vitesse de planage affecte l'accélération, la vitesse maximale, la consommation de carburant, la maniabilité et le fonctionnement en eaux agitées.



- a - ON/RESUME (Marche/ reprendre)** Bouton et témoin d'état du système
- b - Bouton OFF (Arrêt)**
- c -** Indicateur de profil de trim : Indique le profil réglable actuellement activé. Si l'un de ces témoins clignote, c'est que le système est en mode d'installation (setup) (voir **Installation et Configuration**).
- d -** Réglage du profil de trim **Flèche vers le haut** : Permet de modifier le profil de trim selon un angle plus prononcé (l'angle de trim est plus élevé à une vitesse moindre du bateau).
- e -** Réglage du profil de trim **Flèche vers le bas** : Permet de modifier le profil de trim selon un angle moins prononcé (l'angle de trim est moindre à une vitesse inférieure du bateau).

## VOYANT D'ÉTAT DU SYSTÈME



- Un voyant de jaune constamment allumé indique que le système fonctionne normalement.
- Un témoin jaune clignotant indique que le système Active Trim ne contrôle pas le trim (neutralisation par le pilote). Appuyer sur le bouton ON/RESUME (Marche/Reprendre) pour rétablir le contrôle d'Active Trim.

# FONCTIONNEMENT

- Un clignotement rouge indique qu'un problème existe au niveau du système. Voir **Dépannage**.

## Fonctionnement d'Active Trim

- Active Trim contrôle automatiquement le trim afin de maintenir la position d'embase ou de moteur optimale en fonction du régime moteur et de la vitesse du bateau.
- Active Trim sort progressivement le moteur ou l'embase pour maintenir une assiette de fonctionnement efficace.
- Le pilote peut toujours neutraliser le système Active Trim avec le commutateur de position de trim du tableau de bord ou de la poignée de commande. Un témoin jaune clignotant sur le bouton **ON/RESUME (Marche/reprendre)** indique qu'une neutralisation s'est produite. Appuyer sur le bouton **ON/RESUME (Marche/reprendre)** pour rétablir le fonctionnement d'Active Trim.
- Active Trim conserve la dernière position de trim connue lors du fonctionnement à des vitesses supérieures à 80 km/h (50 mph).
- Un fonctionnement à des vitesses supérieures à 80 km/h (50 mph) peut requérir des réglages du trim à l'aide du bouton de position de trim du tableau de bord ou de la poignée de commande.
- Active Trim ramène progressivement le moteur ou l'embase en position abaissée durant la décélération.
- Active Trim ne fonctionne que si le moteur ou l'embase est réglé dans la plage de trim normale. Voir **Position de remorquage et Active Trim**.

**REMARQUE :** *Lorsqu'il est apparié à un instrument SmartCraft doté d'un écran de mode ECO, le système Active Trim neutralise toute demande de mode ECO.*

## REPRISE DES FONCTIONNALITÉS

Lorsque le pilote du bateau neutralise Active Trim à vitesse de déjaugeage au moyen du bouton de trim, ou à une vitesse supérieure à 80 km/h (50 mph), le système cesse de contrôler le trim. Active Trim reprend automatiquement le contrôle dans les situations suivantes :

- la neutralisation se produit à une vitesse supérieure à 80 km/h (50 mph) et le pilote du bateau décélère à une vitesse inférieure à 80 km/h (50 mph).
- L'annulation survient à un régime supérieur à 80 % du régime nominal du moteur et le pilote du bateau décélère ensuite à un régime inférieur à 80 % du régime nominal du moteur.
- L'annulation survient dans la plage de vitesse de croisière du bateau, puis l'opérateur du bateau décélère jusqu'au ralenti. Active Trim s'active lors de l'accélération suivante.

## FONCTIONNEMENT EN EAUX PEU PROFONDES

Active Trim ne peut pas détecter la profondeur de l'eau et ne relèvera pas automatiquement le moteur/l'embase en eau peu profonde. Le pilote doit annuler Active Trim en relevant le moteur ou activer le mode manuel en appuyant sur le bouton OFF (Arrêt).

## POSITION DE REMORQUAGE ET ACTIVE TRIM

Pour empêcher l'activation d'Active Trim, placer le moteur ou l'embase en position de remorquage (50 % et plus de la plage de trim). Chaque fois que le moteur ou l'embase est relevé au-dessus de sa plage de fonctionnement normale – pour naviguer dans des eaux peu profondes, ou pour charger le bateau sur une remorque, par exemple, il est nécessaire d'abaisser manuellement le moteur ou l'embase pour qu'Active Trim puisse fonctionner. Ce dispositif de sécurité a pour objet d'éviter que le moteur ou l'embase ne s'abaisse automatiquement et ne heurte quelque chose.

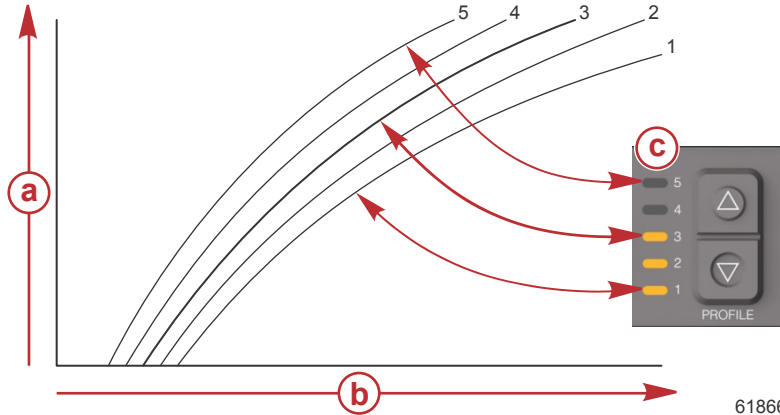
Si le moteur ou l'embase est abaissé au-delà de sa plage normale de réglage et que la vitesse du bateau est supérieure à 8 km/h (5 mph), le témoin **ON/RESUME (Marche/reprendre)** s'allume, indiquant qu'Active Trim ne s'activera que lorsque le moteur ou l'embase aura été abaissé manuellement. Après avoir abaissé le moteur ou l'embase, le contrôle automatique peut être restauré en appuyant sur le bouton On/Resume (Marche/reprendre).

# FUNCTIONNEMENT

## Profils réglables

### COURBES À PROFIL RÉGLABLE

Le pilote dispose de cinq profils réglables. L'illustration suivante indique comment les cinq profils font varier le taux auquel Active Trim augmente l'angle de trim à mesure qu'augmente la vitesse du bateau.



61866

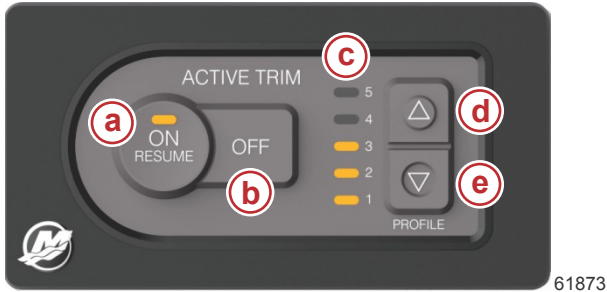
**Exemple : niveaux de profil de trim ; les courbes réelles varient**

- a** - Angle de trim (en %)
- b** - Vitesse du bateau
- c** - Indicateur de profil de trim sur le pavé tactile d'Active Trim

# FUNCTIONNEMENT

## RÉGLAGE DU PROFIL DE TRIM

Utiliser les boutons du pavé tactile d'Active Trim **Flèche vers le haut** et **Flèche vers le bas** pour régler le profil sélectionné sur l'assiette de fonctionnement la plus efficace afin de compenser les variations de charge du bateau (répartition des passagers ou de l'équipement, variations du lest ou du niveau des réservoirs de carburant), conditions météorologiques, choix d'hélice et préférences du pilote.



- a - Bouton et témoin d'état du système ON/RESUME (Marche/repandre)** Bouton
- b - OFF (Arrêt)**
- c -** Indicateur de profil de trim : Indique quel profil réglable est activé.
- d -** Réglage du profil de trim **Flèche vers le haut** : Permet de modifier le profil de trim selon un angle plus prononcé (l'angle de trim est plus élevé à une vitesse moindre du bateau).
- e -** Réglage du profil de trim **Flèche vers le bas** : Permet de modifier le profil de trim selon un angle moins prononcé (l'angle de trim est moindre à une vitesse inférieure du bateau).

Utiliser la flèche vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un profil de trim différent. En conséquence, Active Trim utilisera des angles de trim différents pour toute sa plage de fonctionnement. Cette fonctionnalité est différente du réglage manuel du trim (override)

**REMARQUE :** Le constructeur de bateau ou le revendeur sont censés configurer le système Active Trim pour la combinaison bateau/ensemble de propulsion dont vous disposez. Les cinq profils de trim réglables devraient fournir une latitude suffisante au pilote pour compenser les changements d'environnement et de charge du bateau.

Si les cinq profils de trim réglables sont inadéquats, il est possible de reconfigurer Active Trim selon un profil de trim principal différent. La modification du profil de trim principal fournit une gamme différente de profils de trim. Voir **Installation et Configuration** dans la section **Installation** de ce manuel.

## Sélection du profil correct

Avec tant de profils de trim disponibles, il peut être difficile de déterminer lequel choisir. En faisant ce choix, il est important de comprendre ce qu'est le trim, comment il affecte le fonctionnement du bateau et comment la charge du bateau peut affecter l'angle de trim requis. Ces concepts compris et assimilés, la sélection d'un profil de trim correct devient simple.

## CE QU'EST LE TRIM

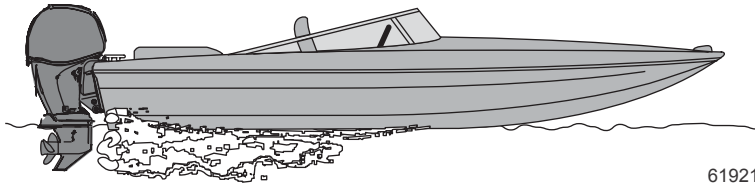
L'angle de trim d'un moteur hors-bord ou d'une transmission en Z est l'angle entre la carène et l'arbre d'hélice qui se forme en rapprochant le moteur ou la transmission en Z du tableau arrière du bateau. Ce mouvement est appelé « rentrer » ou à « abaisser » le moteur/la transmission en Z. L'augmentation de la distance entre moteur ou transmission en Z et tableau arrière du bateau est appelé « sortie » ou « relevage ». Lorsqu'un bateau se déplace en mode de déjaugage et que le trim est réglé afin que l'arbre d'hélice soit parallèle à la surface de l'eau, on parle d'un déplacement à trim zéro.

# FUNCTIONNEMENT

Le terme « trim » fait généralement référence au réglage du moteur hors-bord ou de la transmission en Z sur les 20 premiers degrés de sa course. Il s'agit de la plage utilisée lors du fonctionnement du bateau déjaugé. Le terme « inclinaison » est généralement utilisé pour désigner le réglage du moteur hors-bord ou de la transmission en Z au-delà de cette plage ou hors de l'eau.

## COMMENT LE TRIM AFFECTE LE FONCTIONNEMENT DU BATEAU

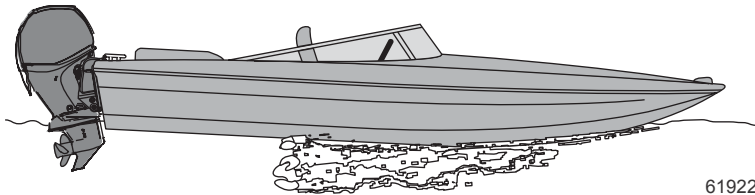
L'angle de trim du moteur hors-bord ou de la transmission en Z a un effet prononcé sur l'angle de déjaugage du bateau, ce qui modifie significativement la vitesse maximale et la manœuvrabilité du bateau. Il convient de régler le trim du moteur ou de l'embase pour une accélération optimale au démarrage et la rapidité du déjaugage. Le moteur ou l'embase est alors relevé pour des performances optimales. Active Trim prend en charge automatiquement cette transition pour le compte du pilote.



61921

**Trim du moteur ou de l'embase correctement réglé**

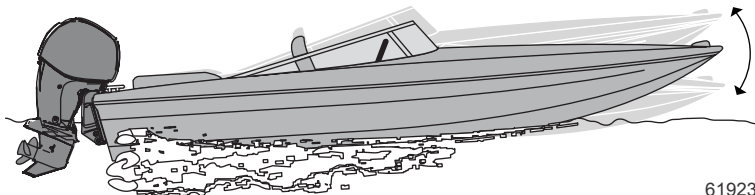
Si le trim du moteur ou de l'embase est trop prononcé, la proue s'affaisse et le bateau s'enfonce trop dans l'eau. Dans ces conditions, la vitesse maximale est moindre, la consommation de carburant augmente, le bateau a tendance à survirer dans une direction ou l'autre (guidage par la proue) et le couple de direction augmente (vers la droite avec une hélice à rotation vers la droite). Occasionnellement, un trim rentré excessif peut faire gîter le bateau à tribord (hélice à rotation vers la droite).



61922

**Moteur hors-bord ou embase rentrés (proue trop basse)**

Si le moteur hors-bord ou l'embase est excessivement relevé, l'hélice risque de perdre contact avec l'eau, les bateaux rapides à coque en V risquent de courir sur leurs redans (marche sur bouchain), le couple de direction augmente dans le sens opposé à celui dans lequel le moteur avait été rentré et le déjaugage risque d'être difficile, voire laborieux. Un marsouinage du bateau risque aussi de se produire.



61923

**Moteur hors-bord ou embase relevés (proue trop relevée) ; marsouinage**

# FONCTIONNEMENT

## CHARGEMENT DU BATEAU ET TRIM

Dans des conditions de charge et de fonctionnement normales et à vitesse de déjaugage, la carène est à peu près parallèle à la surface de l'eau. Modifier le chargement du bateau ne changera pas l'angle de trim comme défini précédemment, mais modifiera l'assiette du bateau sur l'eau. Alourdir le bateau vers la poupe aura pour effet de relever la proue. De même, alourdir le bateau vers la poupe aura pour effet d'abaisser la proue.

La modification de l'angle de trim peut compenser un changement d'assiette du bateau. L'augmentation de l'angle de trim s'accompagnera d'un relèvement de la proue, en compensation de la charge importante pesant sur la poupe. La diminution de l'angle de trim s'accompagnera d'un abaissement de la proue, en compensation de la charge importante pesant sur la poupe.

## CHOISIR UN PROFIL D'ACTIVE TRIM

Si Active Trim est configuré correctement, le réglage habituel pour déjaugage sera profil 2, 3 ou 4. Le pilote dispose ainsi de la flexibilité nécessaire pour modifier l'angle de trim en compensation de variations de la charge du bateau ou d'autres conditions de fonctionnement. La sélection d'un numéro supérieur de profil s'accompagnera d'un relèvement de la proue ; la sélection d'un numéro inférieur d'un abaissement de la proue.

Utiliser les descriptions précédentes de trims relevé et rentré pour déterminer si le trim du bateau est correct (voir **Comment le trim affecte le fonctionnement du bateau**). En général, cela signifie qu'il est possible d'augmenter le profil de trim jusqu'à ce que la proue commence à marsouiner (relevage et abaissement), puis abaisser d'un cran.

# DÉPANNAGE

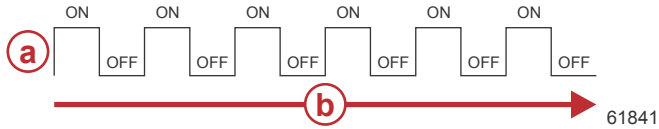
## Codes d'anomalie avec voyant d'état rouge



60540

Un témoin rouge clignotant peut indiquer différents problèmes selon qu'il clignote par séquences simples ou doubles.

### SIMPLE CLIGNOTEMENT ROUGE

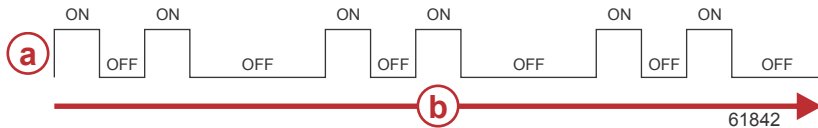


**a** - Éclairage (allumé ou éteint)

**b** - Intervalle

État de panne	Description	Remarques
Signal GPS intermittent	Le signal GPS a obtenu une position mais décroche de manière intermittente.	Indique une perte du signal GPS. Le panneau doit bénéficier d'une vue dégagée. Rechercher la présence de toute obstruction.
Signal GPS non disponible	Le GPS n'a pas acquis une position depuis le démarrage.	Indique une obstruction de l'antenne GPS ou un faible signal. Le panneau doit bénéficier d'une vue dégagée.

### DOUBLE CLIGNOTEMENT ROUGE



**a** - Éclairage (allumé ou éteint)

**b** - Intervalle

État de panne	Description	Remarques
GPS_x230 AgeCount	Indique l'absence du panneau Active Trim du bus CAN P.	Vérifier les connexions du faisceau du pavé tactile, de la boîte de jonction et de la barre ECM.
Échec du relevage ou de l'abaissement du trim	Le moteur n'a pas atteint son point de consigne de trim lors d'une tentative de relevage ou d'abaissement.	Indique un problème au niveau du fonctionnement de la pompe hydraulique, d'un fusible, d'une connexion, d'un capteur de trim ou d'un circuit d'abaissement de trim. Se reporter au manuel d'entretien pertinent.

# SERVICE APRÈS-VENTE

## Service après-vente

### RÉPARATIONS LOCALES

Confier l'entretien du bateau équipé d'un accessoire Mercury à un revendeur agréé.

### RÉPARATIONS NON LOCALES

Si le propriétaire est éloigné de son revendeur local et qu'un entretien doit être effectué, contacter le revendeur agréé le plus proche. Si, pour une quelconque raison, aucun service ne peut être obtenu, contacter le centre d'entretien régional le plus proche. En dehors des États-Unis et du Canada, contacter le centre d'entretien Marine Power International le plus proche.

### DEMANDES D'INFORMATIONS RELATIVES AUX PIÈCES ET AUX ACCESSOIRES

Adresser toute demande d'informations concernant les pièces d'origine Mercury Precision Parts® ou Quicksilver Marine Parts and Accessories® à un revendeur local autorisé. Les revendeurs disposent des systèmes adéquats pour commander des pièces et des accessoires, s'ils ne sont pas en stock. **Le modèle et le numéro de série du moteur** sont requis pour commander les pièces correctes.

### COORDONNÉES DU SERVICE À LA CLIENTÈLE DE MERCURY MARINE

Pour assistance, contacter un bureau local par téléphone, télécopieur ou par courrier. Pour toute correspondance écrite ou faxée, indiquer le numéro de téléphone auquel le propriétaire peut être joint pendant la journée.

États-Unis, Canada		
Téléphone	Anglais +1 920 929 5040 Français +1 905 636 4751	Mercury Marine W6250 Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Télécopieur	Anglais +1 920 929 5893 Français +1 905 636 1704	
Site Web	www.mercurymarine.com	

Australie, Pacifique		
Téléphone	+61 3 9791 5822	Brunswick Asia Pacific Group 41-71 Bessemer Drive Dandenong South, Victoria 3175 Australie
Télécopieur	+61 3 9706 7228	

Europe, Moyen-Orient, Afrique		
Téléphone	+32 87 32 32 11	Brunswick Marine Europe Parc Industriel de Petit-Rechain B-4800 Verviers, Belgique
Télécopieur	+32 87 31 19 65	

Mexique, Amérique centrale, Amérique du Sud, Caraïbes		
Téléphone	+1 954 744 3500	Mercury Marine 11650 Interchange Circle North Miramar, FL 33025 États-Unis
Télécopieur	+1 954 744 3535	

Japon		
Téléphone	+072 233 8888	Kisaka Co., Ltd. 4-130 Kannabecho, Sakai-ku Sakai-shi, Osaka 590-0984, Japon
Télécopieur	+072 233 8833	



# SERVICE APRÈS-VENTE

<b>Asie, Singapour</b>		
Téléphone	+65 65466160	Brunswick Asia Pacific Group T/A Mercury Marine Singapore Pte Ltd 29 Loyang Drive Singapour, 508944
Télécopieur	+65 65467789	

# INSTALLATION

## Contenu du kit Active Trim

### TOUTES APPLICATIONS DTS

Qté	Description
1	Kit de base
1	Faisceau Active Trim DTS

### APPLICATIONS NON DTS

**IMPORTANT** : Le faisceau Active Trim pour les applications non DTS est différent selon qu'il s'agisse d'une application à moteur hors-bord ou d'une application MerCruiser et d'une application à moteur unique ou à moteurs jumelés. Vérifier que le faisceau disponible est compatible avec l'application considérée avant de commencer l'installation.

### Moteurs 150 EFI FourStroke et OptiMax

Qté	Description
1	Kit de base
1	Faisceau Active Trim

### Moteurs FourStroke 75/90/115 EFI

Qté	Description
1	Kit de base
1	Faisceau Active Trim
1 ou 2	Convertisseur numérique-analogique (instructions d'installation comprises)
1 ou 2	Kit de transmetteur de trim numérique
2	Vis
2	Rondelle d'arrêt
2	Rondelle

### Moteurs FourStroke 40/50/60 (moteur unique seulement)

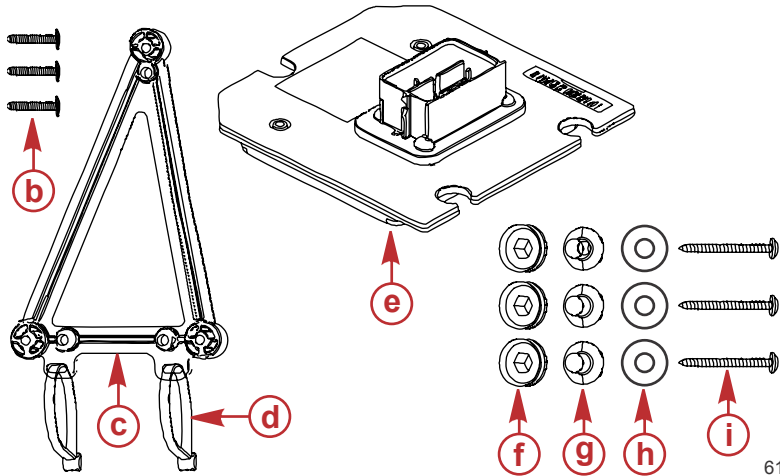
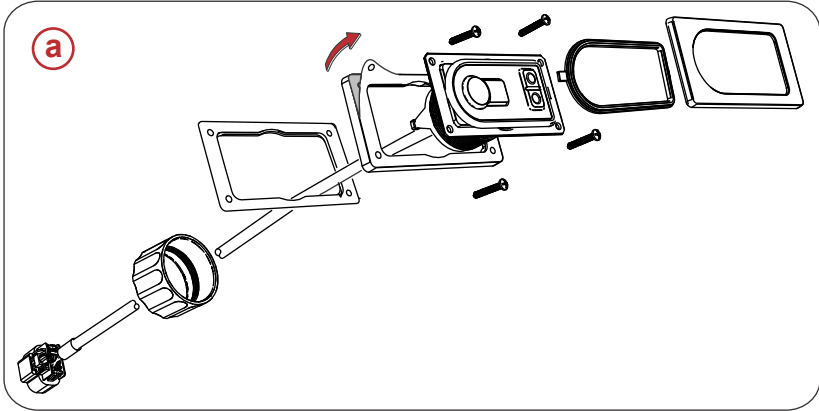
Active Trim ne peut être installé que sur les moteurs FourStroke 40/50/60 dont le numéro de série est égal ou supérieur à 1C453840.

Qté	Description
1	Kit de base
1	Faisceau Active Trim
1	Convertisseur numérique-analogique (instructions d'installation comprises)
1	Kit de transmetteur de trim numérique
2	Vis
2	Rondelle d'arrêt
2	Rondelle
1	Axe d'ancrage
1	Broche trilobée

# INSTALLATION

## Moteurs MerCruiser (tableau arrière numérique)

Qté	Description
1	Kit de base
1	Faisceau Active Trim



61843

Contenu du kit de base

# INSTALLATION

Réf.	Qté	Description
a	1	Pavé tactile
b	3	Vis
c	1	Support
d	2	Collier de serrage
e	1	Module de commande du bateau (VCM)
f	3	Passe-fils
g	3	Bague
h	3	Rondelle
i	3	Vis à bois, n° 10-16 x 1,750

## Informations relatives à l'installation

### AVERTISSEMENT

L'exécution de travaux d'entretien ou de maintenance sans avoir préalablement débranché la batterie peut causer des dommages et des blessures graves, voire mortelles, par incendie, explosion, choc électrique ou démarrage accidentel du moteur. Toujours débrancher les câbles de batteries avant d'effectuer la maintenance, l'entretien, la pose ou la dépose des composants d'un moteur ou d'une embase.

### ATTENTION

Éviter les blessures ou les dommages matériels. Les obstructions, comme des renforts ou des câblages, ne sont pas toujours visibles depuis l'avant du tableau de bord. Avant de percer ou de couper des trous dans le tableau de bord, vérifier la zone derrière le tableau de bord à la recherche d'obstructions. Ne pas percer ni couper en présence d'obstructions.

Active Trim est doté d'un capteur GPS interne spécialement configuré pour contrôler la vitesse du bateau et ajuster la conduite en fonction des paramètres programmés.

Avant de procéder à une découpe ou de percer, vérifier l'absence de câbles, de câblage, de composants électroniques et d'obstructions dans la zone située derrière le tableau de bord. Le choix d'un emplacement de montage adéquat est important pour obtenir des performances optimales du système Active Trim.

L'emplacement de montage et l'orientation du pavé tactile doivent être :

- Dans la même zone que la barre et facilement accessible par le pilote.
- Dans un emplacement offrant une vue dégagée du ciel, sans aucune obstruction en hauteur.
- À une distance d'au moins 61 cm (24 in.) de haut-parleurs, d'antennes VHF, satellite ou radar, ou de tout autre équipement générant des transmissions à fréquences radio ou des champs magnétiques.

Suivre les conseils suivants lors de la découpe du tableau de bord :

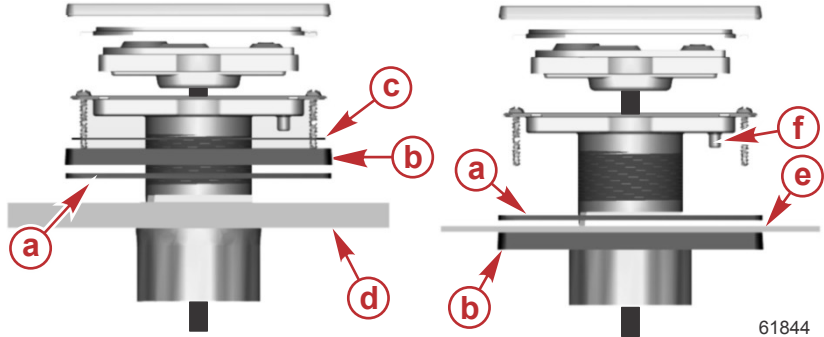
- Fibre de verre – Appliquer du ruban-cache sur la partie à découper pour empêcher la fissuration du tableau de bord.
- Revêtement en vinyle – Enlever le vinyle de la partie à découper avec une lame de rasoir pour empêcher le vinyle de se déchirer.

# INSTALLATION

## Installation du pavé tactile

### MONTAGE AFFLEURANT SUR PANNEAU FIN

Le pavé tactile peut être monté de deux façons : montage en surface ou montage affleurant. Pour un montage affleurant sur panneau fin, retirer ou installer l'entretoise en option derrière le tableau de bord.



#### Panneau épais

- a** - Joint
- b** - Entretoise (optionnelle pour les montages sur panneau fin)
- c** - Joint adhésif
- d** - Panneau épais

#### Panneau fin

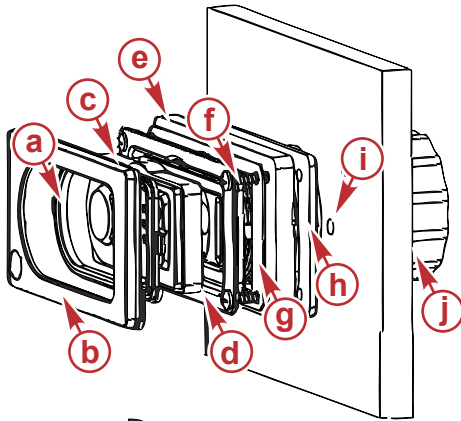
- e** - Panneau fin
- f** - Trou d'axe antirotation

## INSTALLATION

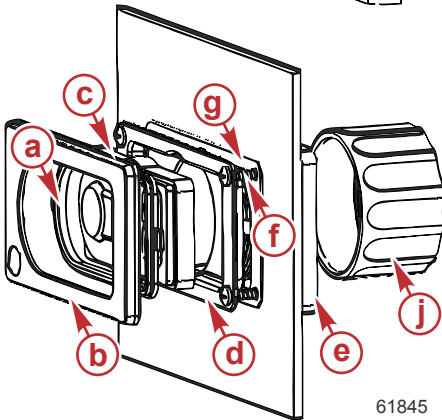
1. Débrancher les deux câbles de la batterie.
2. Choisir un emplacement dégagé offrant une bonne visibilité.
3. Percer un orifice de montage à l'aide d'une scie-cloche de 54 mm (2,125 pouces)
4. Utiliser un foret de 6,35 mm (0,25 pouce) pour percer un trou pour l'axe antirotation du logement du pavé numérique (inutile pour le montage effleurant avec des vis).

# INSTALLATION

5. Placer le pavé numérique, le joint et l'entretoise dans le panneau et fixer à l'aide de l'écrou de serrage ou de quatre vis autotaraudeuses n° 8.



- a - Anneau en plastique
- b - Lunette
- c - Pavé numérique
- d - Logement
- e - Entretoise
- f - Vis autotaraudeuse n° 8 (4)
- g - Joint adhésif
- h - Joint
- i - Axe antirotation
- j - Écrou de serrage



61845

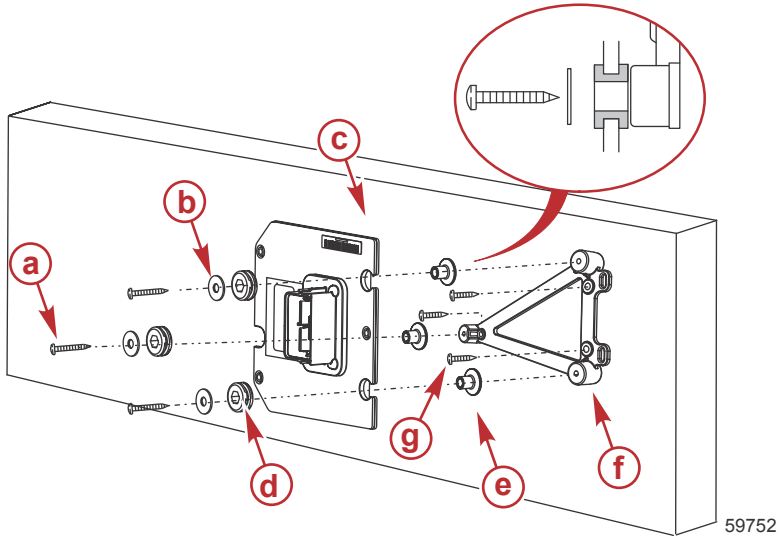
**REMARQUE :** L'entretoise peut être retirée ou placée au dos du tableau de bord lors d'un montage effleurant sur un panneau fin.

## Installation du module de commande du bateau (VCM)

1. Insérer un passe-fil en caoutchouc dans les trois espaces prévus à cet effet sur le VCM.
2. Insérer une bague dans chaque passe-fil en caoutchouc.
3. Monter le support de VCM dans un endroit sec et accessible à l'aide de trois vis.
4. À l'aide de vis à bois, monter le VCM sur le support à l'emplacement souhaité. (Emplacement recommandé : au niveau de la barre, à proximité du boîtier de jonction.)

# INSTALLATION

5. Il est conseillé de pré-percer les trous pilotes des vis.

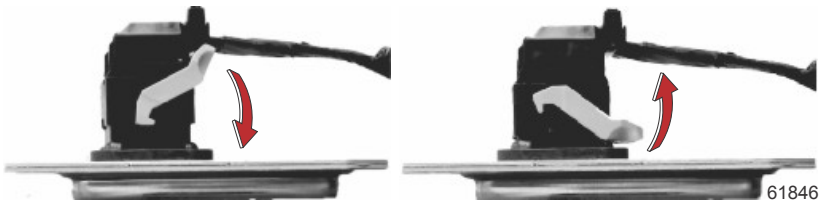


- a** - Vis à bois (3)
- b** - Rondelle (3)
- c** - VCM
- d** - Passe-fil (3)
- e** - Bague (3)
- f** - Support
- g** - Vis (3)

## Connexions de faisceau

### CONNEXION DU MODULE DE COMMANDE DU BATEAU (VCM) – TOUS MODÈLES

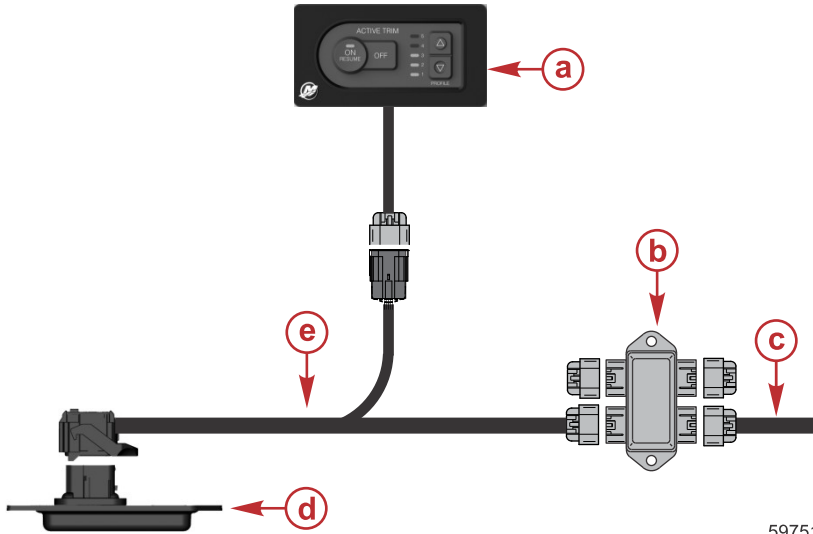
Être prudent lors de la connexion du module de commande du bateau (VCM) au faisceau d'Active Trim. Insérer avec précaution le connecteur du faisceau dans la douille du module et enfoncer le verrou du connecteur de façon à engager complètement le connecteur.



**Connecteur VCM : enfoncer pour verrouiller, tirer pour déverrouiller.**

# INSTALLATION

## TOUS LES MODÈLES DTS (DÉRIVES EXCEPTÉES)



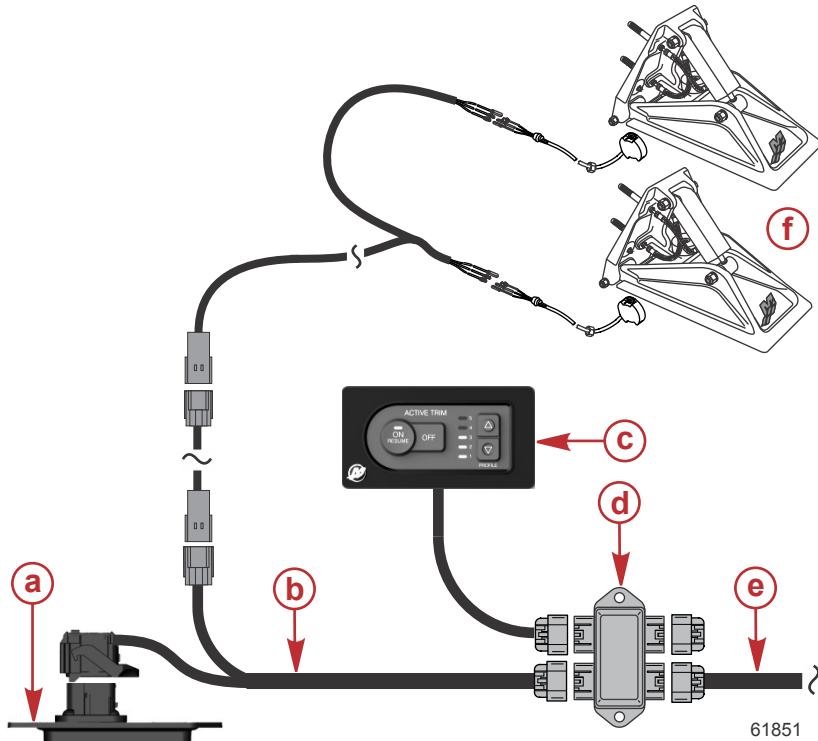
- a** - Pavé tactile
- b** - Boîtier de jonction (modèle 4 voies illustré, la configuration réelle peut varier)
- c** - Faisceau de gouvernail
- d** - VCM
- e** - Faisceau Active Trim DTS

1. Vérifier que le logiciel CCM est compatible avec le système Active Trim.
  - a. Pour les applications DTS, la version 80 ou supérieure du logiciel CCM doit être installée.
  - b. Pour les systèmes de pilotage par manette, la version CCM13 ou plus récente du logiciel CCM doit être installée.
2. Vérifier que le pavé tactile et le VCM ont bien été installés comme indiqué précédemment.
3. Brancher le faisceau Active Trim DTS sur le VCM. Voir **Connexion du module de commande du bateau (VCM) – tous modèles**.
4. Connecter le pavé tactile au faisceau Active Trim DTS.
5. Retirer le capuchon de protection d'un connecteur non utilisé du boîtier de jonction du faisceau de la barre et brancher le connecteur à 10 broches du faisceau Active Trim DTS.



# INSTALLATION

## ACTIVE TRIM AVEC KIT D'INTERFACE DE DÉRIVE



- a** - VCM
- b** - Faisceau d'interface de dérive (le faisceau Active Trim DTS standard n'est pas utilisé)
- c** - Pavé tactile
- d** - Boîtier de jonction (modèle 4 voies illustré, la configuration réelle peut varier)
- e** - Faisceau de gouvernail
- f** - Dérives

**IMPORTANT : Le système Active Trim ne contrôle pas les dérives. Le VCM enregistre la position du capteur de dérive et la transmet par un adaptateur CAN P pour être utilisée avec des instruments SmartCraft.**

1. Vérifier que le pavé tactile et le VCM ont bien été installés comme indiqué précédemment.
2. Raccorder le faisceau d'interface de dérive au VCM.
3. Vérifier que le faisceau de l'interface de dérive est connecté au boîtier de jonction.
4. Retirer le capuchon de protection d'un connecteur non utilisé du boîtier de jonction du faisceau de la barre et brancher le connecteur à 10 broches du pavé tactile.

# INSTALLATION

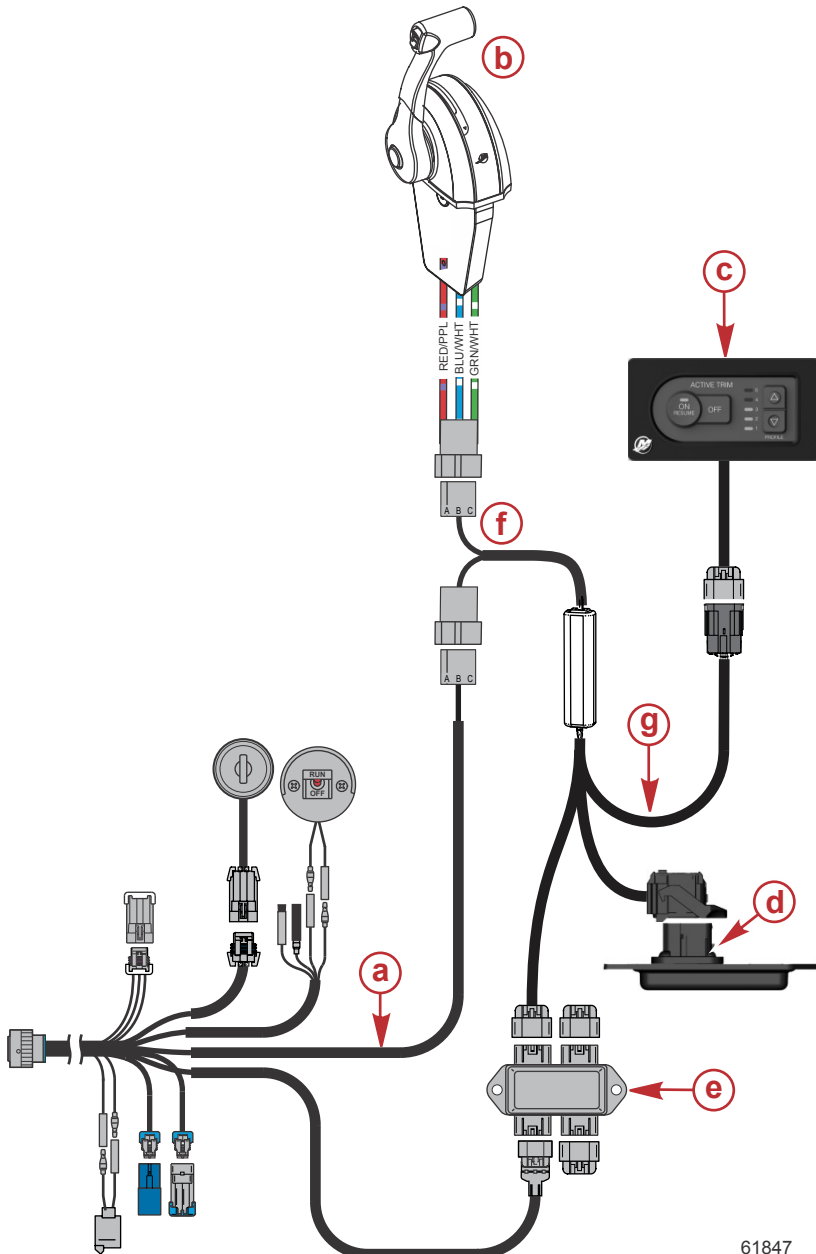
## ABRÉVIATIONS DES CODES DE COULEURS DES FILS

Abréviations des codes de couleurs des fils				
BLK (Noir)	Noir		BLU (Bleu)	Bleu
BRN (Marron)	Marron		GRY ou GRA	Gris
VERT	Vert		ORN ou ORG	Orange
ROSE	Rose		PPL ou PUR	Violet
RED (Rouge)	Rouge		HAVANE	Beige
BLANC	Blanc		YEL (Jaune)	Jaune
LT ou LIT	Clair		DK ou DRK	Foncé

# INSTALLATION

## APPLICATIONS MOTEURS HORS-BORD NON DTS

Applications à moteur hors-bord unique non DTS, commandes sur console ou panneau



# INSTALLATION

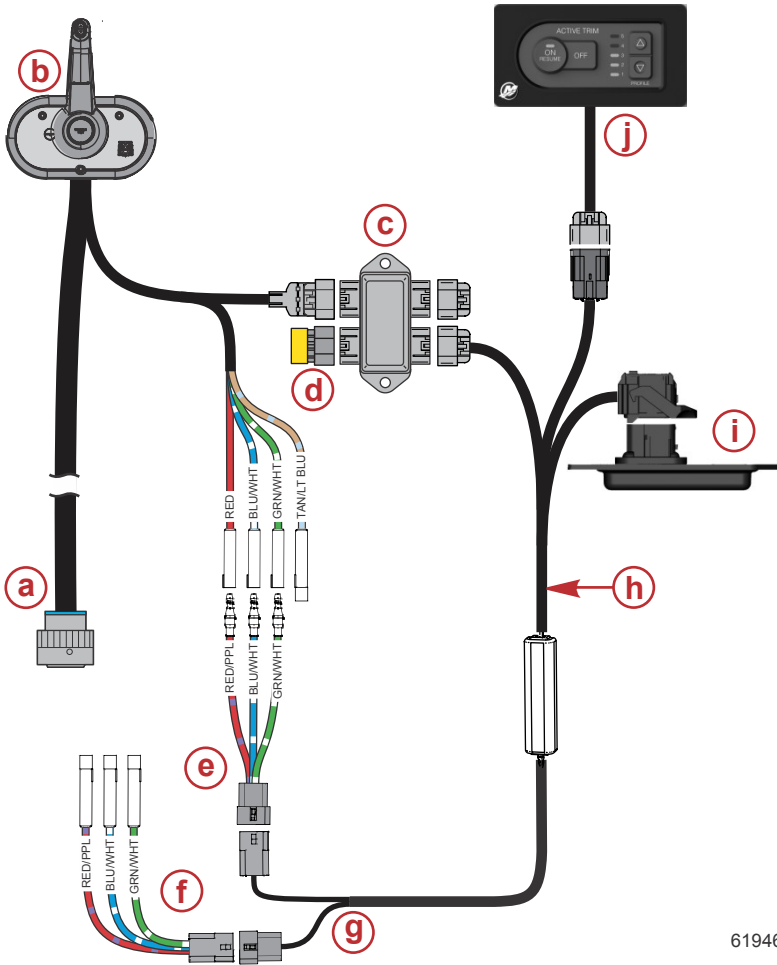
- a- Faisceau de gouvernail
- b- Commande à distance montée sur console ou sur panneau (montage sur console illustré ; montage sur panneau similaire)
- c- Pavé tactile
- d- VCM
- e- Boîtier de jonction (modèle 4 voies illustré, la configuration réelle peut varier)
- f- Connecteurs à 3 broches pour faisceau Active Trim
- g- Faisceau Active Trim

**IMPORTANT : Le faisceau Active Trim pour les applications non DTS est différent selon qu'il s'agisse d'une application à moteur hors-bord ou d'une application MerCruiser et d'une application à moteur unique ou à moteurs jumelés. Vérifier que le faisceau disponible est compatible avec les applications à moteur hors-bord unique avant de commencer l'installation.**

1. Pour les moteurs 40/50/60 ou 75/90/115, installer le kit de convertisseur numérique/analogique et de transmetteur de trim numérique. Les instructions sont fournies avec le convertisseur numérique/analogique.
2. Vérifier que le pavé tactile et le VCM ont bien été installés comme indiqué précédemment.
3. Connecter le faisceau d'Active Trim au VCM. Voir **Connexion du module de commande du bateau (VCM) – tous modèles**.
4. Connecter le pavé tactile au faisceau Active Trim.
5. Retirer le capuchon de protection d'un connecteur non utilisé du boîtier de jonction du faisceau de la barre et brancher le connecteur à 10 broches du faisceau Active Trim.
6. Pour les installations existantes, déconnecter de la commande à distance le ou les connecteurs de trim du faisceau de la barre.
7. Connecter le faisceau d'Active Trim au connecteur à 3 broches du faisceau de la barre.
8. Connecter le faisceau Active Trim au connecteur de faisceau de trim à 3 broches de la commande à distance.

# INSTALLATION

Applications à moteur hors-bord unique autres que DTS et à commande latérale.



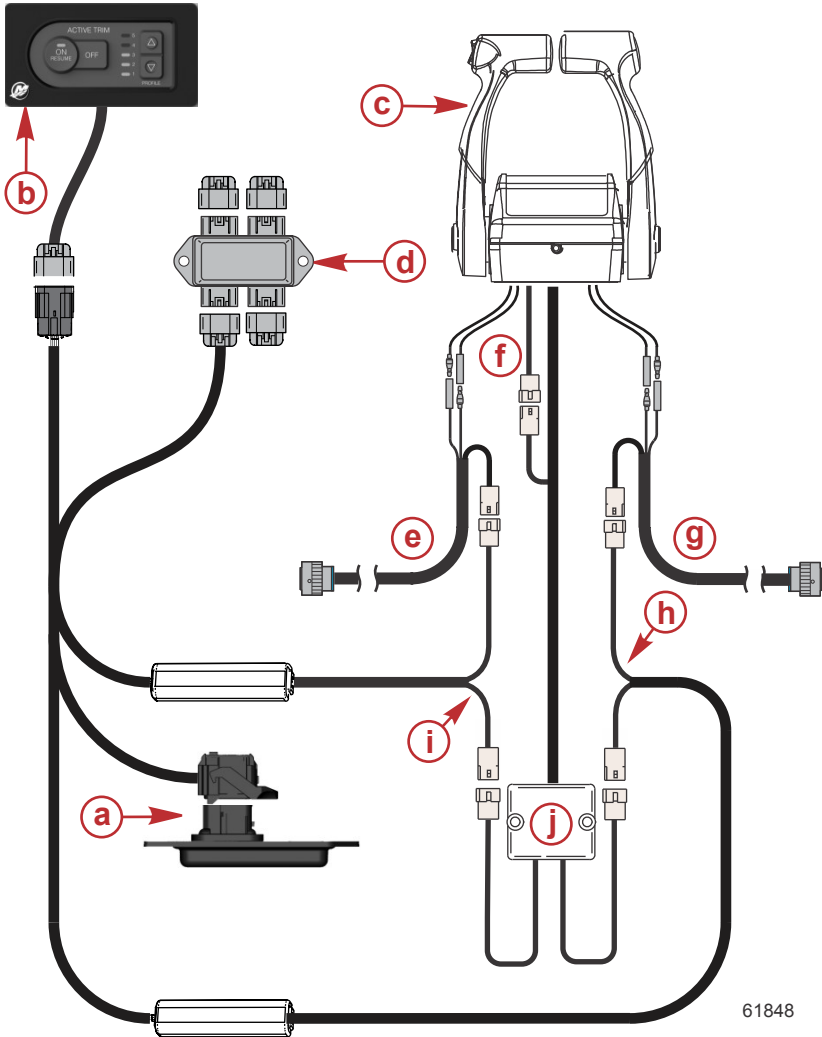
61946

# INSTALLATION

- |  |   |
|--|---|
| <b>a-</b> Connecteur à 14 broches (vers le moteur)   | <b>f-</b> Faisceau d'adaptateur de trim femelle (pour bouton de trim en option) |
| <b>b-</b> Commande à distance à montage latéral  | <b>g-</b> Connecteurs à 3 broches pour faisceau Active Trim                     |
| <b>c-</b> Boîtier de jonction (modèle 4 voies illustré, la configuration réelle peut varier) | <b>h-</b> Faisceau Active Trim  |
| <b>d-</b> Résistance de terminaison CAN à 10 broches (jaune)                                 | <b>i-</b> VCM   |
| <b>e-</b> Faisceau d'adaptateur de trim mâle   | <b>j-</b> Pavé tactile  |
1. Pour les moteurs 40/50/60 ou 75/90/115, installer le kit de convertisseur numérique/analogique et de transmetteur de trim numérique. Les instructions sont fournies avec le convertisseur numérique/analogique.
  2. Vérifier que le pavé tactile et le VCM ont bien été installés comme indiqué précédemment.
  3. Connecter le faisceau d'Active Trim au VCM. Voir **Connexion du module de commande du bateau (VCM) – tous modèles**.
  4. Connecter le pavé tactile au faisceau Active Trim.
  5. Retirer le capuchon de protection d'un connecteur non utilisé du boîtier de jonction du faisceau de la barre et brancher le connecteur à 10 broches du faisceau Active Trim.
  6. Brancher les connecteurs à 3 broches du faisceau Active Trim sur les faisceaux des deux adaptateurs de trim, achetés séparément.
  7. Brancher le faisceau d'adaptateur de trim mâle sur le faisceau de la commande à distance. Le rouge se raccorde au rouge/violet, le bleu/blanc au bleu/blanc et le vert/blanc au vert/blanc.
  8. S'assurer que les quatre connecteurs enfichables inutilisés sont dotés de bouchons anti-intempéries. Est inclus le connecteur enfichable pour le fil bleu clair/beige du faisceau de commande à distance.

# INSTALLATION

Applications à moteurs hors-bord jumelés autres que DTS



61848

# INSTALLATION

- a- VCM
- b- Pavé tactile
- c- Commande à distance
- d- Boîtier de jonction (modèle 4 voies illustré, la configuration réelle peut varier)
- e- Faisceau de la barre de gouvernail bâbord
- f- Connecteur de faisceau de relevage hydraulique
- g- Faisceau de la barre de gouvernail tribord
- h- Connecteurs à 3 broches de faisceau tribord
- i- Connecteurs à 3 broches de faisceau bâbord
- j- Adaptateur de relevage hydraulique pour moteurs jumelés

**IMPORTANT : Le faisceau Active Trim pour les applications non DTS est différent selon qu'il s'agisse d'une application à moteur hors-bord ou d'une application MerCruiser et d'une application à moteur unique ou à moteurs jumelés. Vérifier que le faisceau disponible est compatible avec les applications à moteurs hors-bord jumelés avant de commencer l'installation.**

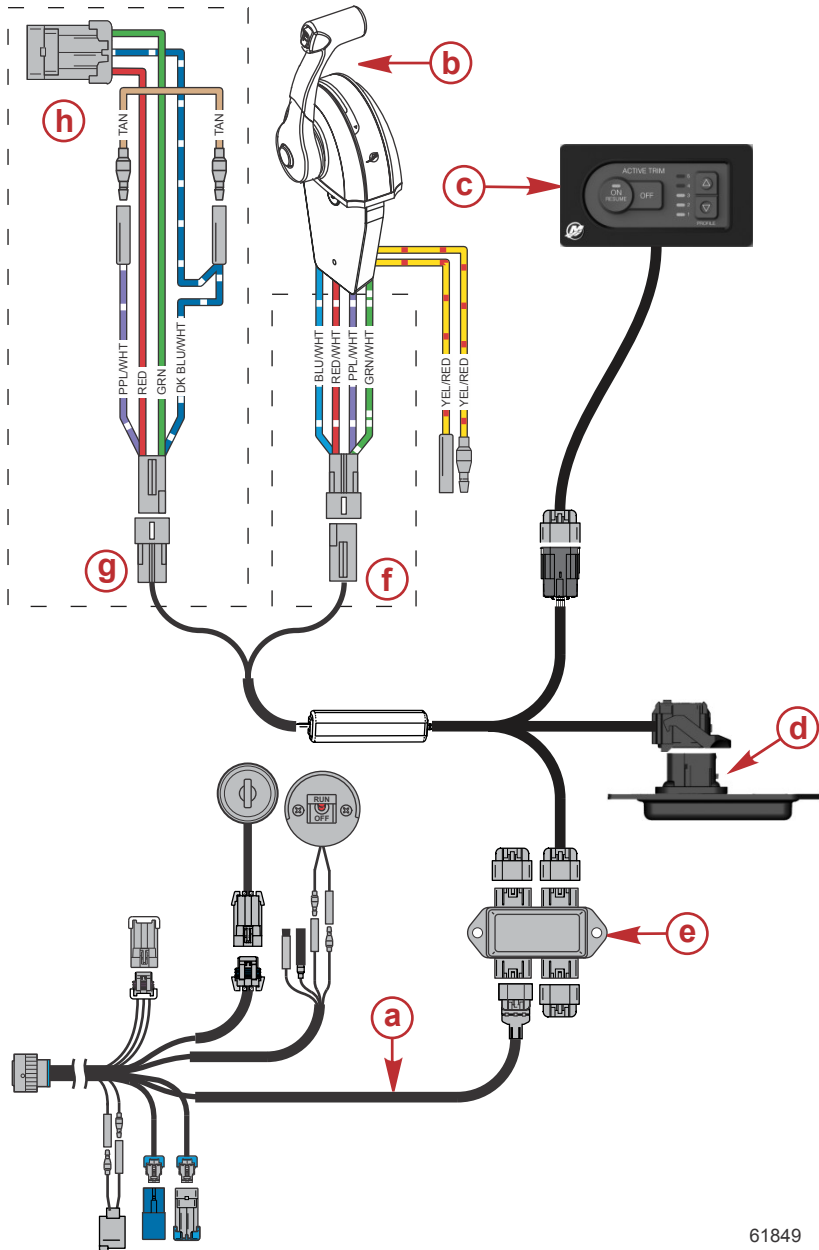
1. Pour les moteurs 75/90/115, installer les kits de convertisseurs numérique/analogique et de transmetteurs de trim numériques. Les instructions sont fournies avec les convertisseurs numérique/analogique.
2. Vérifier que le pavé tactile et le VCM ont bien été installés comme indiqué précédemment.
3. Connecter le faisceau d'Active Trim au VCM. Voir **Connexion du module de commande du bateau (VCM) – tous modèles**.
4. Connecter le pavé tactile au faisceau Active Trim.
5. Retirer le capuchon de protection d'un connecteur non utilisé du boîtier de jonction du faisceau de la barre et brancher le connecteur à 10 broches du faisceau Active Trim.
6. Pour les installations existantes, débrancher l'adaptateur de relevage hydraulique pour moteurs jumelés des faisceaux de barre bâbord et tribord.
7. Brancher un connecteur bâbord de faisceau Active Trim sur le connecteur à 3 broches du faisceau de barre bâbord.
8. Brancher l'autre connecteur bâbord de faisceau Active Trim sur le connecteur à 3 broches bâbord de l'adaptateur de relevage hydraulique des moteurs jumelés.
9. Brancher un connecteur tribord de faisceau Active Trim sur le connecteur à 3 broches du faisceau de barre tribord.
10. Brancher l'autre connecteur tribord de faisceau Active Trim sur le connecteur à 3 broches tribord de l'adaptateur de relevage hydraulique des moteurs jumelés.



# INSTALLATION

## APPLICATIONS MERCUISER NON DTS

Applications à moteur MerCruiser unique autres que DTS



# INSTALLATION

- a- Connecteur de faisceau moteur à 14 broches
- b- Commande à distance
- c- Pavé tactile
- d- VCM
- e- Boîtier de jonction (modèle 4 voies illustré, la configuration réelle peut varier)
- f- Connecteur de faisceau de trim à 4 broches de la commande à distance
- g- Faisceau d'extension de trim à 4 broches
- h- Connecteur de faisceau de tableau arrière

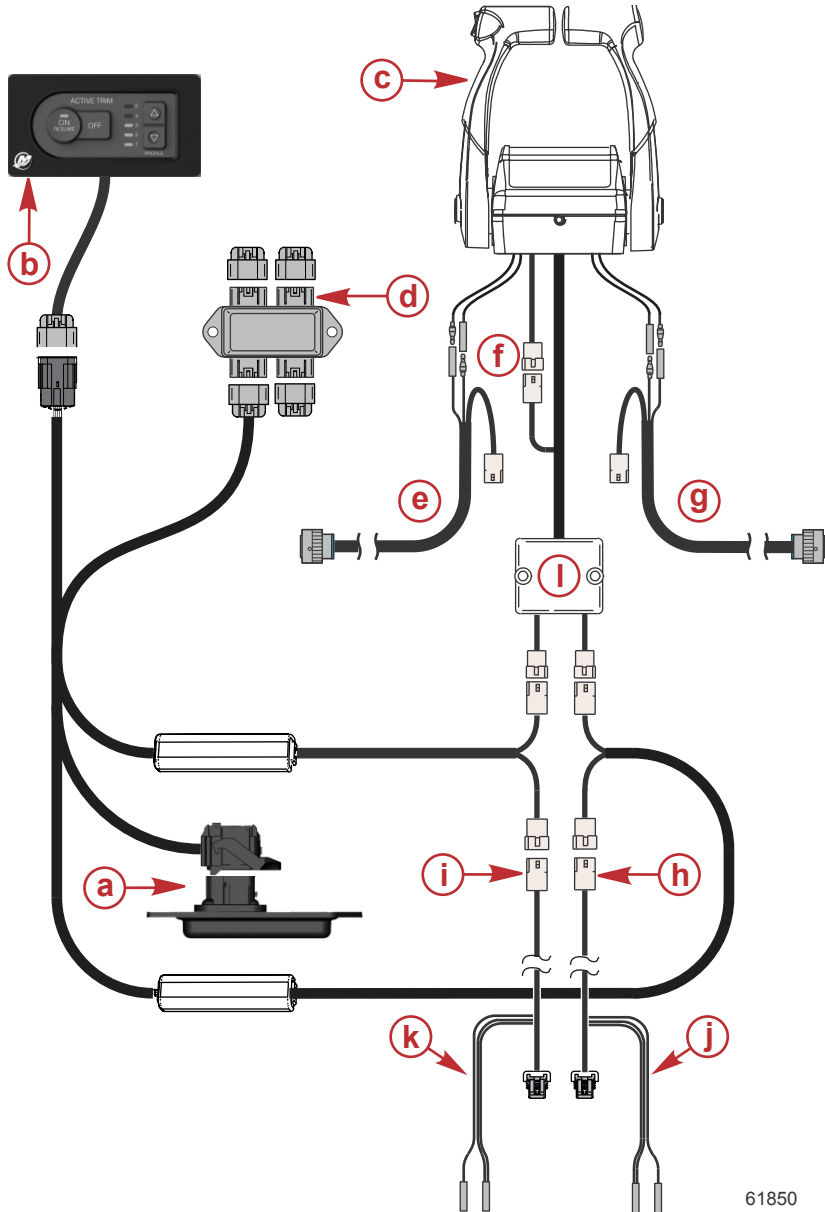
**REMARQUE :** Voir *Applications à moteur unique hors-bord autres que DTS pour des applications MerCruiser équipées de commandes à distance hors-bord.*

**IMPORTANT :** Le faisceau Active Trim pour les applications non DTS est différent selon qu'il s'agisse d'une application à moteur hors-bord ou d'une application MerCruiser et d'une application à moteur unique ou à moteurs jumelés. Vérifier que le faisceau disponible est compatible avec les applications à moteur unique MerCruiser avant de commencer l'installation.

1. Vérifier que le pavé tactile et le VCM ont bien été installés comme indiqué précédemment.
2. Connecter le faisceau d'Active Trim au VCM. Voir **Connexion du module de commande du bateau (VCM) – tous modèles.**
3. Connecter le pavé tactile au faisceau Active Trim.
4. Retirer le capuchon de protection d'un connecteur non utilisé du boîtier de jonction du faisceau de la barre et brancher le connecteur à 10 broches du faisceau Active Trim.
5. Pour les installations existantes, déconnecter le faisceau d'extension de trim à 4 broches du connecteur de faisceau de trim à 4 broches de la commande à distance.
6. Connecter le faisceau Active Trim au connecteur de faisceau de trim à 4 broches de la commande à distance.
7. Connecter le faisceau Active Trim au faisceau d'extension de trim à 4 broches.

# INSTALLATION

Applications à moteurs MerCruiser jumelés autres que DTS



61850

# INSTALLATION

- a- VCM
- b- Pavé tactile
- c- Commande à distance
- d- Boîtier de jonction (modèle 4 voies illustré, la configuration réelle peut varier)
- e- Faisceau de la barre de gouvernail bâbord
- f- Connecteur de faisceau de relevage hydraulique
- g- Faisceau de la barre de gouvernail tribord
- h- Connecteur à 4 broches du faisceau de relevage hydraulique tribord
- i- Connecteur à 4 broches du faisceau de relevage hydraulique bâbord
- j- Faisceau d'extension de relevage hydraulique tribord
- k- Faisceau d'extension de relevage hydraulique bâbord
- l- Adaptateur de relevage hydraulique pour moteurs MerCruiser jumelés

**IMPORTANT : Le faisceau Active Trim pour les applications non DTS est différent selon qu'il s'agisse d'une application à moteur hors-bord ou d'une application MerCruiser et d'une application à moteur unique ou à moteurs jumelés. Vérifier que le faisceau disponible est compatible avec les applications à moteurs jumelés MerCruiser avant de commencer l'installation.**

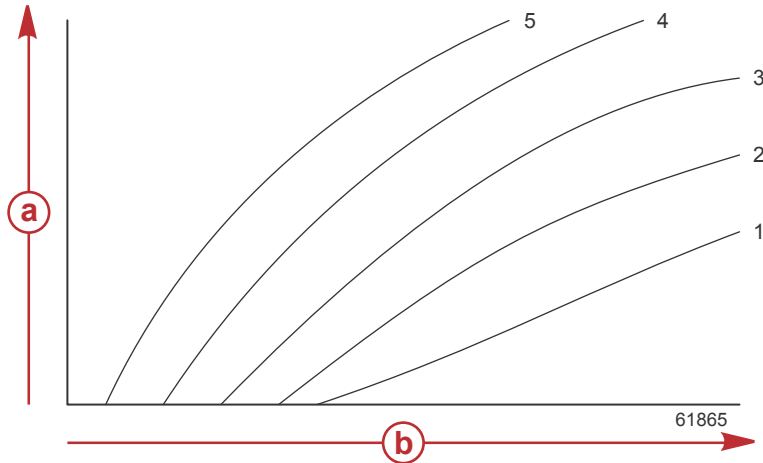
1. Vérifier que le pavé tactile et le VCM ont bien été installés comme indiqué précédemment.
2. Connecter le faisceau d'Active Trim au VCM. Voir **Connexion du module de commande du bateau (VCM) – tous modèles**.
3. Connecter le pavé tactile au faisceau Active Trim.
4. Retirer le capuchon de protection d'un connecteur non utilisé du boîtier de jonction du faisceau de la barre et brancher le connecteur à 10 broches du faisceau Active Trim.
5. Pour les installations existantes, débrancher l'adaptateur de relevage hydraulique pour moteurs jumelés des faisceaux d'extension de relevage hydraulique bâbord et tribord.
6. Brancher le connecteur bâbord de faisceau Active Trim sur le connecteur à 4 broches bâbord de l'adaptateur de relevage hydraulique des moteurs jumelés.
7. Brancher le connecteur bâbord de faisceau Active Trim sur le connecteur à 4 broches du faisceau d'extension de relevage hydraulique bâbord.
8. Brancher le connecteur tribord de faisceau Active Trim sur le connecteur tribord à 4 broches de l'adaptateur de relevage hydraulique des moteurs jumelés.
9. Brancher le connecteur tribord de faisceau Active Trim sur le connecteur à 4 broches du faisceau d'extension de relevage hydraulique tribord.

# INSTALLATION

## Présentation des profils de trim

### PRINCIPALES COURBES DE PROFIL DE TRIM

Le système Active Trim peut être configuré selon l'un quelconque des cinq principaux profils de trim uniques. L'illustration suivante indique comment le rapport angle de trim par rapport aux courbes de vitesse du bateau diffère pour chacun des cinq principaux profils.



**Exemple : principales courbes de profil de trim ; les courbes réelles varient.**

- a** - Angle de trim
- b** - Vitesse du bateau

Configurer le système Active Trim selon l'un des principaux profils de trim le mieux adapté à l'ensemble de propulsion et au bateau considérés dans des conditions de fonctionnement normales.

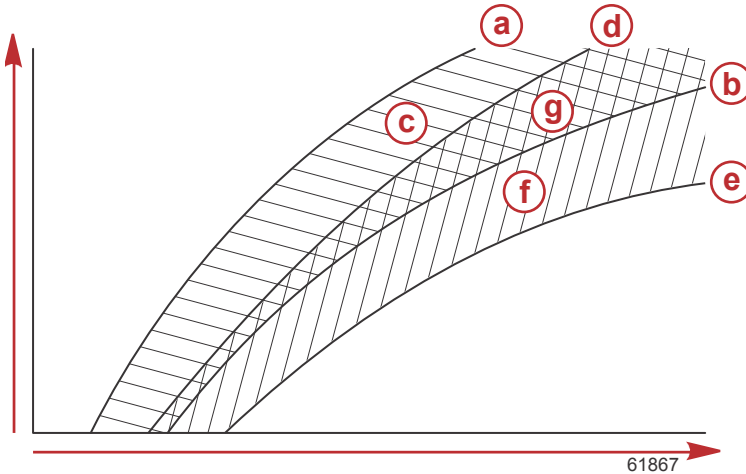
Chaque principale courbe de profil illustrée dans l'exemple précédent représente le réglage médian par défaut (profil 3 de trim réglable) d'une large gamme de profils de trim réglables. Chacun des principaux profils de trim comporte une gamme de cinq profils de trim réglables par l'utilisateur, ce qui permet au pilote de régler avec précision la courbe de trim au cours du fonctionnement du bateau, pour compenser les différences d'environnement et de charge du bateau.

La limite supérieure d'un des principaux profils de trim sélectionné équivaut au profil 5 de trim réglable par l'utilisateur. La limite inférieure équivaut au profil 1 de trim réglable. Voir **Profils réglables** pour des informations complémentaires.

# INSTALLATION

## CHEVAUCHEMENT DES COURBES DE PROFILS DE TRIM PRINCIPAUX

Les plages des cinq principaux profils de trim se chevauchent. Le transfert des courbes de trim des profils principaux 4 et 3 (du premier graphique) sur un graphique unique indique un chevauchement substantiel. La limite supérieure du profil principal 3 est plus élevée que la limite inférieure du profil principal 4 : une portion de la courbe de trim est partagée par les deux profils. En pratique, cela signifie que de légères variations des conditions de configuration du système n'entraîneront pas de variations de performance importantes du système.



**Exemple d'un chevauchement majeur de profil de trim ; dans des conditions réelles, le chevauchement varie**

- a** - Limite supérieure du profil principal 4
- b** - Limite inférieure du profil principal 4
- c** - Cette zone (c) plus g équivaut à la plage du profil principal 4
- d** - Limite supérieure du profil principal 3
- e** - Limite inférieure du profil principal 3
- f** - Cette zone (f) plus g équivaut à la plage totale du profil 3
- g** - Chevauchement de plage des profils principaux 4 et 3

## Installation et Configuration

### CONSEILS DE CONFIGURATION

**IMPORTANT** : Un outil d'entretien Mercury est nécessaire pour configurer Active Trim selon les paramètres d'une application à poste double ou pour activer le récepteur GPS interne et l'utiliser avec des instruments SmartCraft. Voir Configuration du CDS G3.

**IMPORTANT** : Toujours configurer Active Trim avec un profil principal qui permet au pilote de sélectionner un profil réglable avec un trim rentré plus prononcé. En d'autres termes, éviter de sélectionner un profil principal qui résultera en un fonctionnement normal correspondant au profil 1 de trim réglable. Ce faisant, le pilote pourra toujours abaisser la proue pour corriger le marsouinage sans avoir à relever manuellement le moteur hors-bord ou l'embase.

### PROCÉDURE DE CONFIGURATION

1. Mettre la clé de contact sur ON (Marche).

# INSTALLATION

- Utiliser le bouton de trim de la poignée de commande pour établir la plage complète de trim et d'inclinaison dans le module Active Trim :
  - Abaisser complètement le moteur ou la transmission en Z et maintenir le bouton en position pendant cinq secondes une fois que le moteur ou la transmission en Z a atteint la position complètement abaissée.
  - Relever complètement (position remorque) le moteur ou la transmission en Z et maintenir le bouton de trim en position relevée pendant cinq secondes une fois que le moteur ou la transmission en Z a atteint la position complètement relevée (position remorque).
- Ramener le moteur ou la transmission en Z en position abaissée avant de démarrer le moteur.

## AVIS

**Éviter d'endommager le moteur et l'embase du fait d'une surchauffe. Ne jamais démarrer ou faire tourner l'ensemble de propulsion si le système de refroidissement n'est pas alimenté en eau.**

- Démarrer le moteur et observer le pavé tactile. Des témoins jaunes clignotants sur l'affichage à DEL vertical du trim indiquent que le système Active Trim est en mode d'installation et prêt à être activé.

**REMARQUE :** Si nécessaire, le mode d'installation du système peut être rétabli en appuyant simultanément sur les boutons **ON/RESUME (Marche/reprendre) + Flèche vers le haut** et en les maintenant enfoncés pendant cinq secondes.



61873

- a - Bouton ON/RESUME (Marche/reprendre)**
- b - Bouton OFF (Arrêt)**
- c - Indicateur de profil de trim**
- d - Réglage du profil de trim **Flèche vers le haut****
- e - Réglage du profil de trim **Flèche vers le bas****

- Naviguer en eaux libres et navigables.
- Accélérer jusqu'à ce que le bateau atteigne la vitesse de déjaugage et navigue à approximativement la vitesse souhaitée. Une vitesse comprise entre 48 et de 64 km/h (30 et 40 mph) correspond généralement à une vitesse de croisière confortable pour la plupart des applications.

**IMPORTANT :** Le régime augmente au fur et à mesure que le moteur ou la transmission en Z sont relevés.

- Appuyer brièvement sur la **flèche vers le haut** ou la **flèche vers le bas** du pavé tactile pour régler le profil de trim sur l'assiette de fonctionnement la plus efficace.
  - Le nombre de feux clignotants augmente ou diminue en conséquence.

**REMARQUE :** Le témoin clignotant supérieur indique le profil principal sélectionné.

- En règle générale, augmenter le niveau du profil principal jusqu'à ce que le bateau se mette à marsouiner. Abaisser ensuite d'un niveau.

# INSTALLATION

- Appuyer simultanément sur les boutons **Flèche vers le haut + Flèche vers le bas** et les relâcher pour capturer l'assiette de fonctionnement la plus efficace et enregistrer le profil de trim optimal dans la mémoire du système Active Trim. Les témoins jaunes sur l'affichage à DEL vertical du trim s'arrêtent de clignoter et l'affichage se déplace sur la position de profil centrale (niveau 3). L'Active Trim est maintenant prêt à être utilisé.

## Configuration du CDS G3

**REMARQUE :** *Le CDS G3 n'est requis que pour les applications à poste double et pour l'activation du GPS dans le cadre d'une utilisation avec des instruments SmartCraft.*

- Pour les postes multiples, procéder à la configuration du pavé tactile dans CDS G3 afin d'affecter les différents emplacements du pavé numérique Active Trim. Sélectionner ensuite l'onglet Active Trim GPS (GPS Active Trim) et suivre les instructions afin de sélectionner la source GPS de la barre du pavé tactile Active Trim à utiliser.
- Pour activer le GPS dans le cadre d'une utilisation avec des instruments SmartCraft, sélectionner l'onglet Active Trim GPS (GPS Active Trim) présent dans l'écran de configuration du pavé tactile. Suivre les instructions à l'écran pour activer le GPS à des fins d'utilisation avec les instruments SmartCraft. Utiliser le GPS Active Trim uniquement pour la transmission d'informations concernant la vitesse aux instruments SmartCraft si aucune autre unité GPS n'est présente au sein du système.

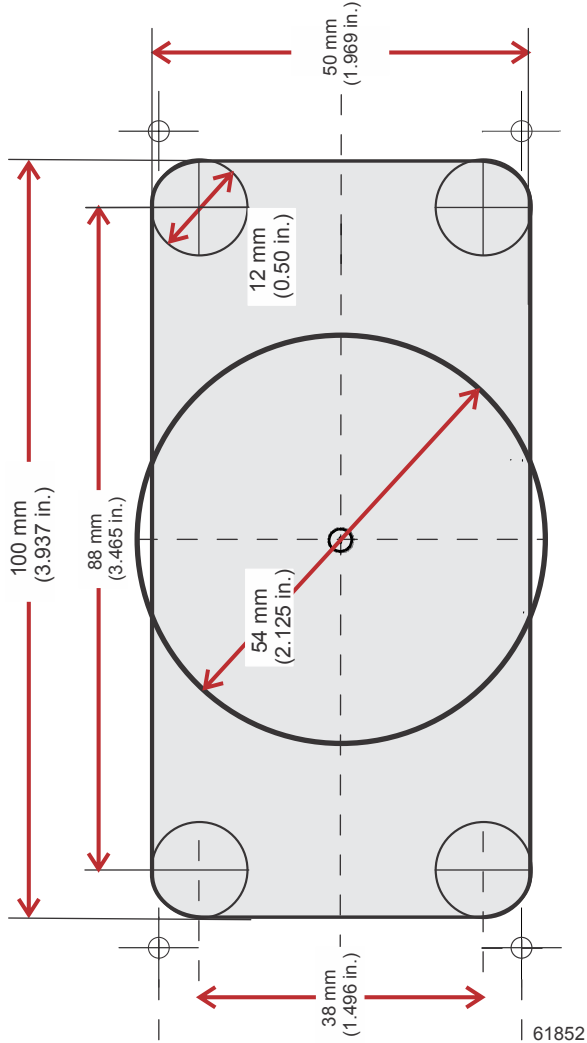


# INSTALLATION

## Gabarits

### MONTAGE AFFLEURANT

**IMPORTANT :** En raison de variables d'impression, l'image peut ne pas être à la taille réelle. Vérifier la précision du graphique avant d'utiliser le gabarit.



# INSTALLATION

## MONTAGE EN SURFACE

**IMPORTANT :** En raison de variables d'impression, l'image peut ne pas être à la taille réelle. Vérifier la précision du graphique avant d'utiliser le gabarit.

